



---

# Visioneer PaperPort

---

Readiris et Cardiris sont des marques d'I.R.I.S.  
Technologie OCR par I.R.I.S.

PaperPort est une marque de Visioneer Communications Inc.  
Hewlett-Packard est une marque de Hewlett-Packard Co.

© 1996 I.R.I.S. Tous droits réservés

# Readiris, Cardiris et le logiciel Visioneer PaperPort

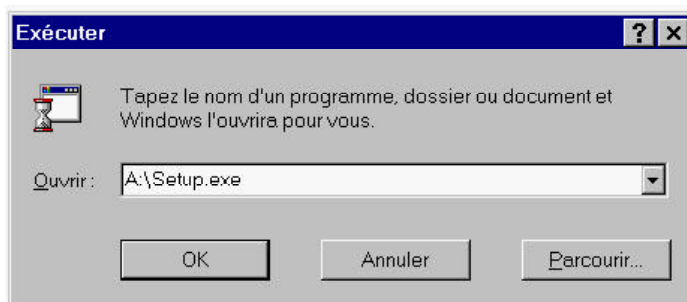
Ce manuel traite de l'utilisation du logiciel OCR Readiris et de l'organisateur de cartes de visite Cardiris avec le logiciel de numérisation Visioneer PaperPort. Il contient tout ce que vous devez savoir pour démarrer ces produits I.R.I.S. avec succès en utilisant un numériseur Hewlett-Packard ou Visioneer.

Ce manuel ne prétend pas remplacer les manuels d'utilisation de PaperPort, Readiris ou Cardiris. Pour utiliser ces logiciels au mieux de leurs possibilités, il est évidemment obligatoire de lire les manuels d'utilisation respectifs.

## **INSTALLER DES PRODUITS I.R.I.S. SOUS PAPERPORT**

---

Les programmes Readiris et Cardiris sont installés au moyen du **programme d'installation** *setup.exe*.



Des détails supplémentaires concernant l'installation peuvent être trouvés dans les manuels respectifs de Readiris et de Cardiris.

Y a-t-il des étapes supplémentaires pour installer Readiris et Cardiris sous PaperPort? Devez-vous régler des paramètres dans PaperPort? La réponse est tout simplement non. Dès que Readiris et Cardiris sont correctement installés, la **liaison avec PaperPort** est automatiquement établie.

Il est même tout à fait indifférent d'installer Cardiris et Readiris *avant* ou *après* le logiciel PaperPort! Installez simplement ces logiciels dans votre PC et vous pourrez directement les faire démarrer.

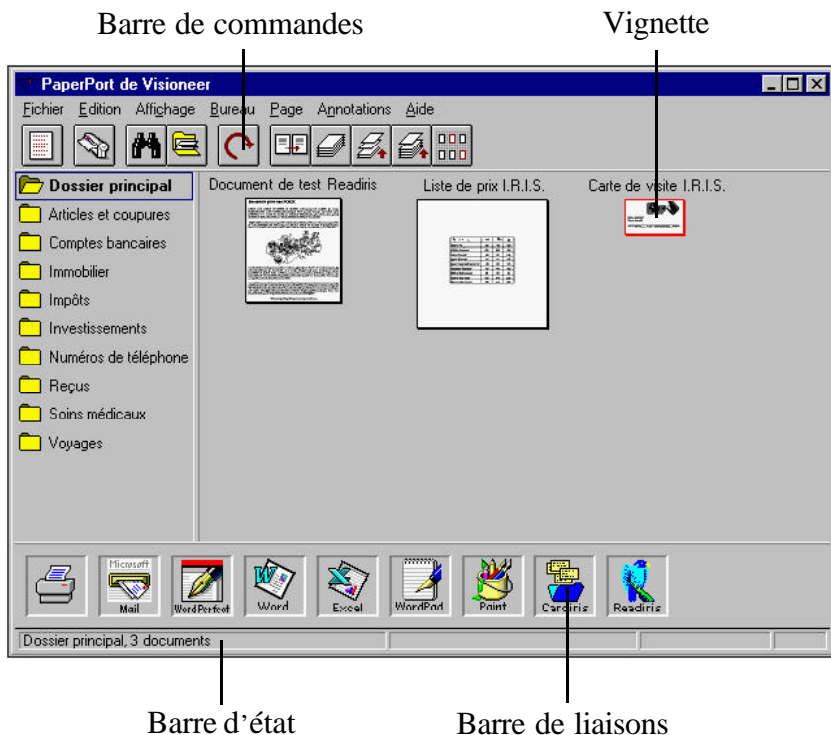
## **DÉMARRER LE LOGICIEL DE NUMÉRISATION PAPERPORT**

---

Regardons ceci de plus près. Démarrez le logiciel PaperPort en double-cliquant sur l'icône correspondante, ou en poussant le bouton situé à la gauche de votre numériseur à alimentation.

Lorsque le bureau de PaperPort est affiché, vous remarquerez que les icônes de Readiris et Cardiris sont incluses dans la **barre de liaisons**.

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



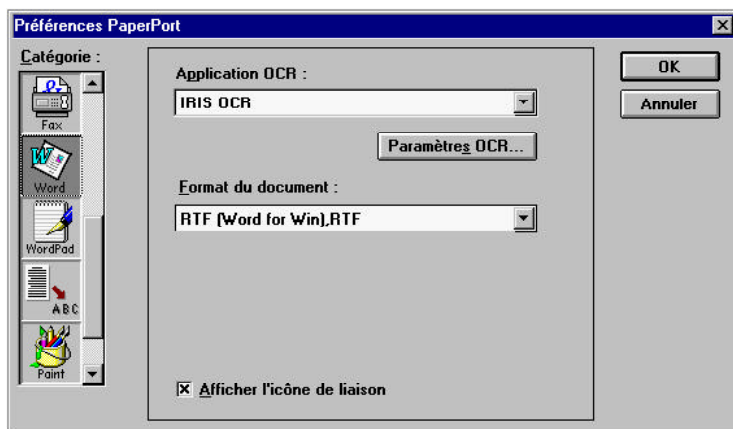
En fait, la fonction OCR Readiris est représentée plusieurs fois sur le bureau de PaperPort. Readiris n'est pas seulement accessible via l'icône de la barre de liaisons, mais est également "caché" derrière votre logiciel de traitement de textes ou votre tableur. L'OCR convertissant une image en texte éditable, votre traitement de textes ou votre tableur traitera également la reconnaissance de caractères!

**"Glisser et déposer"** est la façon de traiter les images numérisées: pour OCRiser un *texte*, il suffit de déposer la vignette sur l'icône du traitement de textes. De cette manière, vous indiquez que vous désirez utiliser le document numérisé en tant que texte, et que la reconnaissance de caractères doit donc être effectuée. Pour OCRiser un *tableau* de chiffres, vous déposer la vignette sur



l'icône du tableur; pour archiver des cartes de visite il suffit de glisser les images vers l'icône de Cardiris. (Vous pouvez également sélectionner un élément et cliquer sur l'icône de liaison.)

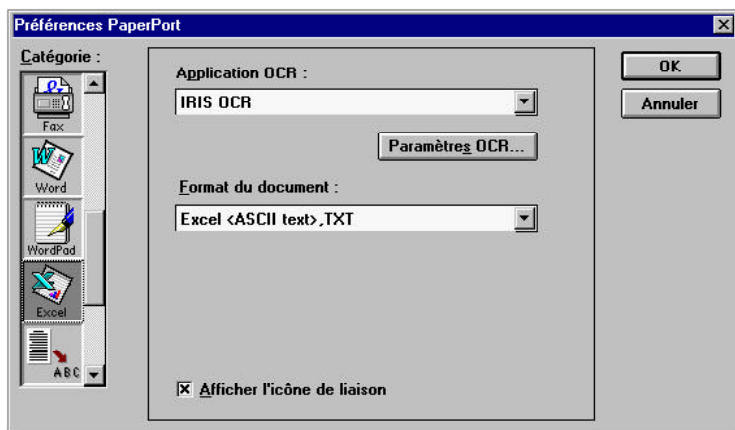
Cliquez sur le bouton des paramètres de la barre de commandes pour voir comment Readiris et Cardiris ont été réglés sous PaperPort. Sélectionnez maintenant votre traitement de textes sous la liste "Catégorie" pour voir comment Readiris est configuré.



Readiris a été installé automatiquement comme l'outil OCR lié à votre *traitement de textes* et le format de textes RTF sera utilisé par défaut pour transférer du texte dans votre traitement de textes. Vous pouvez sélectionner un autre format de fichiers, mais ce serait sans importance: le format de fichiers n'est utilisé que de façon interne par Readiris pour transférer le résultat de la reconnaissance optique dans le traitement de textes. Nous vous recommandons donc de ne pas modifier les paramètres par défaut.

Les mêmes remarques sont d'application pour votre *tableur*: le lien OCR avec Readiris est établi automatiquement et le format de fichiers correct est activé par défaut.

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



Pour *Cardiris* et *Readiris*, les choses sont encore plus simples. Lorsque vous sélectionnez l'icône de *Cardiris* ou de *Readiris* dans la liste "Catégorie", une seule option est affichée, "Afficher l'icône de liaison". Cette option est activée par défaut; laissez-la activée tout le temps, sinon les applications *Cardiris* et *Readiris* ne seront plus disponibles sur la barre de liaisons.



## RÉGLER VOTRE NUMÉRISEUR POUR READIRIS

Pour OCRiser un document, numérisez-le à partir du bureau PaperPort et déposez son imagerie sur l'icône du traitement de textes. Vous pouvez également déposer une pile d'images pour OCRiser des **documents de plusieurs pages** en une seule commande.

Assurez-vous que la numérisation de vos documents est effectuée avec les bons réglages. Cliquez sur le bouton "Paramètres" de la barre de commandes pour vous en assurer. Les réglages de numérisation sont affichés par défaut.

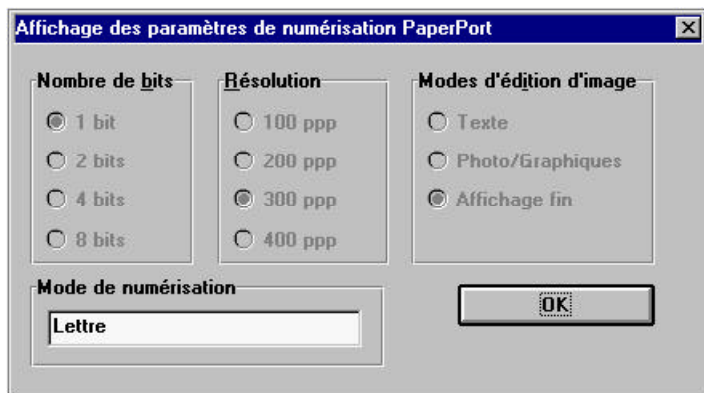
Sélectionnez le **mode de numérisation** "Lettre". C'est le réglage standard utilisé à des fins d'OCR.



## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



Ce que ces réglages impliquent devient plus clair lorsque vous cliquez sur le bouton "Afficher davantage": des images en noir et blanc sont numérisées à la résolution de 300 ppp avec application du mode d'édition image "Affichage fin" afin d'optimiser les images pour le processus OCR qui suivra.





Notez que les paramètres de numérisation sont toujours mentionnés sur la barre d'état.

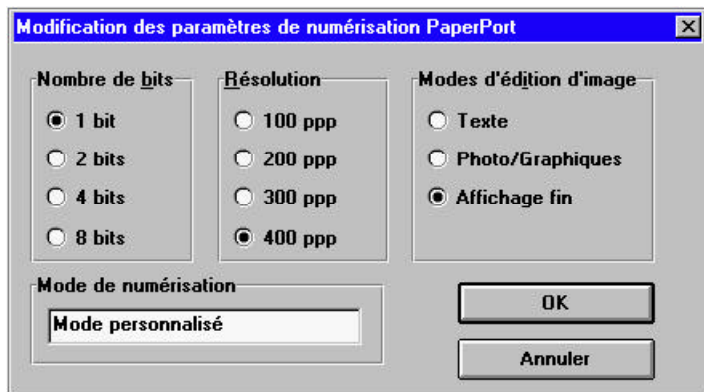
Il *ne* vous est *pas* recommandé de choisir le mode "Article", qui utilise la résolution inférieure de 200 ppp et n'applique pas le mode d'édition "Affichage fin". Utilisez ce réglage pour une numérisation "grossière" des images dans un but d'archivage, de télétransmission, etc. De telles images ne présentent pas de qualité ou de précision suffisante pour garantir des résultats de reconnaissance optimaux.

Occasionnellement, vous pouvez également utiliser le **mode de numérisation personnalisé**. Les réglages personnalisés sont typiquement utilisés pour numériser des textes écrits avec des petits caractères et quand une résolution supérieure est requise.



Lorsque vous sélectionnez le mode personnalisé, le bouton "Afficher davantage" est remplacé par le bouton "Modifier les paramètres".

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



Il est impératif de laisser le nombre de bits à 1 pour générer des images en noir et blanc: Readiris n'accepte que des images de ce type. Il vous est recommandé d'activer le mode d'édition "Affichage fin" plutôt que le mode "Texte": cette technologie d'édition d'image fournit des images de bien meilleure qualité.

Les modes de numérisation personnalisés sont sauvegardés jusqu'à modification ultérieure, même après avoir quitté le logiciel PaperPort.

N'oubliez pas de régler correctement la **luminosité**! Etant donné que PaperPort génère des images qui seront passées à une autre application en aval, c'est à ce niveau que les réglages doivent être ajustés pour obtenir des résultats optimaux.

Il vous est recommandé d'appliquer le réalignement automatique de l'image au moyen de l'option "Ajustage automatique" et le recadrage de l'image au moyen de l'option "Rognage automatique".



Enfin, n'oubliez pas de **calibrer** votre numériseur avant de l'utiliser!

## **READIRIS OFFRE UNE FLEXIBILITÉ MAXIMALE!**

---

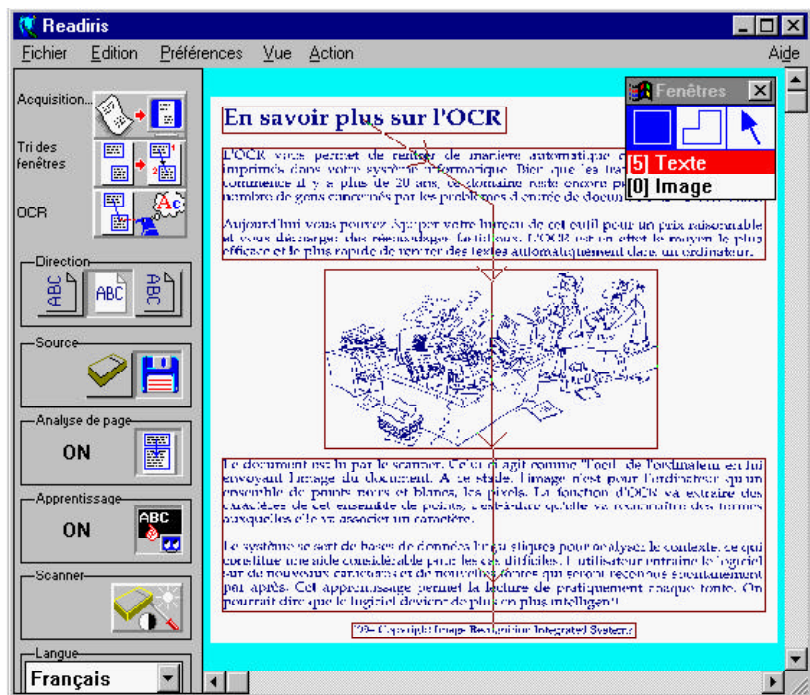
Vous n'êtes en aucune circonstance tenu d'OCRiser des pages entières tels que vous les avez numérisées. En effet, Readiris offre un contrôle total et une grande flexibilité à l'utilisateur de PaperPort.

Grâce à la définition de **zones** de Readiris, vous pouvez limiter la reconnaissance à des parties spécifiques de la page numérisée. Vous pouvez par exemple n'OCRiser qu'une des colonnes d'un texte multi-colonnes issu d'un magazine. Ou bien la première moitié de la colonne de gauche, un paragraphe de la colonne du milieu et la dernière partie de la colonne de droite: ceci est faisable avec la plus grande simplicité!

De plus, Readiris vous permet d'indiquer la **langue** utilisée dans le document - pas moins de 26 langues sont supportées - et d' **entraîner la reconnaissance** sur une fonte particulière pour augmenter davantage la précision de l'OCR.

Voyons comment ceci fonctionne. Lorsque vous glissez la vignette vers l'icône de traitement de textes de la barre de liaison, Readiris est démarré automatiquement et affiche l'image numérisée. L'analyse de page est appliquée pour déterminer l'emplacement des différents blocs de texte.

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



Le système s'arrête et vous pouvez utiliser tous les contrôles que vous offre Readiris pour régler de manière précise le déroulement de l'opération d'OCR. Si, comme sur l'exemple ci-dessus, l'analyse de page a détecté cinq blocs de texte, vous pouvez n'en sélectionner que quelques-uns d'entre eux pour la reconnaissance au moyen du bouton "Tri des fenêtres". Ou encore, vous pouvez effacer tous les blocs et les redessiner vous-même autour des zones qui vous intéressent.

Vous pouvez également créer des dictionnaires personnels pour entraîner le système sur une fonte spécifique, compléter et activer des dictionnaires de po-



lices existants pour faire usage d'un entraînement antérieur, définir la langue du document ou limiter la reconnaissance au symboles numériques si vous lisez des tableaux de chiffres, indiquer que vous allez lire de l'impression matricielle, détecter et recréer les paragraphes et l'indentation, etc.

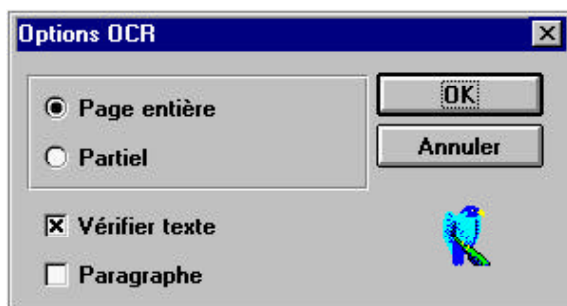
Veuillez vous référer au manuel de Readiris pour découvrir les multiples possibilités et l'utilisation flexible de ce logiciel!

En cliquant sur le bouton "OCR", la reconnaissance est effectuée - avec ou sans apprentissage -, et le résultat est envoyé au traitement de textes. Si nécessaire, ce traitement de textes peut d'abord être démarré.

## ET L'OCR AUTOMATIQUE?

Ce mode d'utilisation offre un contrôle total sur tous les réglages. C'est la solution par défaut. Vous pouvez exécuter également un OCR automatique sur des pages entières.

Que vous le fassiez ou non dépend des réglages OCR définis sous PaperPort. Cliquez sur le bouton "Paramètres" de la barre de commandes, sélectionnez votre traitement de textes dans la liste "Catégorie" et cliquez sur le bouton "Paramètres OCR". Les options OCR sont maintenant affichées.



Le réglage "Page entière" ou "Partiel" indique si l'OCR sera automatique ou mené sous le contrôle de l'utilisateur. La sélection de l'option "Page entière"

## *UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT*

implique la reconnaissance automatique de pages pleines: l'analyse de page détecte et trie les blocs de texte à reconnaître. Vous pouvez passer par la phase d'apprentissage, mais dans le cas contraire vous pourriez ne pas intervenir. Une fois l'OCR effectué, le traitement de textes est démarré pour afficher le texte résultant.

D'un autre côté, l'option "Partiel" laisse le contrôle à l'utilisateur. C'est d'ailleurs le mode que nous avons illustré précédemment.

Deux options sont ajoutées: "Vérifier texte" et "Paragraphe". Activer l'option "Vérifier texte" active le mode d'apprentissage, l'option "Paragraphe" assure qu'aucun code de retour chariot ne sera inséré à la fin de chaque ligne, mais seulement en fin de paragraphe. En d'autres termes, Readiris détecte et recrée les paragraphes de texte, assurant par la même occasion la continuation du texte reconnu.

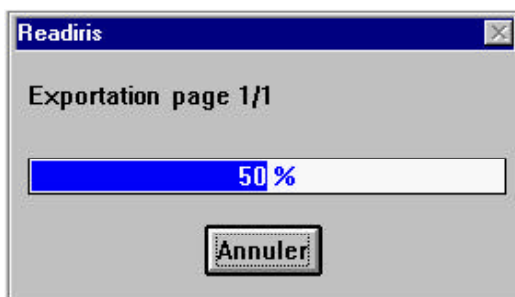
Pour plus de détails sur l'entraînement des fontes et le formatage de texte, référez-vous au guide de l'utilisateur de Readiris.

## **ADRESSAGE DIRECT DE READIRIS**

---

L'icône de Readiris est aussi présente sur la barre de liaisons, de sorte que vous pouvez déposer immédiatement les vignettes sur l'icône de Readiris plutôt que sur le traitement de textes ou le tableur.

Ce faisant, Readiris est démarré et l'image sélectionnée est exportée.



Nous parlons ici réellement d'une image, pas d'images : Readiris ne traite les pages qu'une à une. Vous recevrez d'ailleurs un avertissement si vous tentiez d'exporter plusieurs pages à la fois, ou une pile de pages.



Readiris s'arrête et vous donne l'occasion de peaufiner son maniement. Il y a un élément dont vous *devez* tenir compte: la définition du format de texte. Le texte de sortie n'étant plus envoyé automatiquement vers le traitement de textes ou le tableur, c'est à l'utilisateur de déterminer explicitement l'application-cible au sein de Readiris.

Vous pouvez créer des fichiers texte dans tous les formats communément utilisés et recopier le texte reconnu dans le presse-papiers de Windows. Référez-vous au manuel de l'utilisateur de Readiris pour apprendre comment contrôler les résultats de sortie.

Lorsque la reconnaissance est terminée, vous retournez automatiquement au bureau de PaperPort.



---

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT

---

### METTRE DU TEXTE DANS LE PRESSE-PAPIERS

---

Le lien au traitement de textes n'est en fait pas nécessaire pour reconnaître du texte. Vous pouvez également sélectionner un document sur le bureau de PaperPort et choisir la commande "Copier comme texte" à partir du menu " Édition".



La différence avec la liaison du traitement de textes est que le texte reconnu ne sera pas inséré dans le traitement de textes mais dans le presse-papiers de Windows. Vous pourrez ainsi coller le texte dans l'application-cible de votre choix ultérieurement.

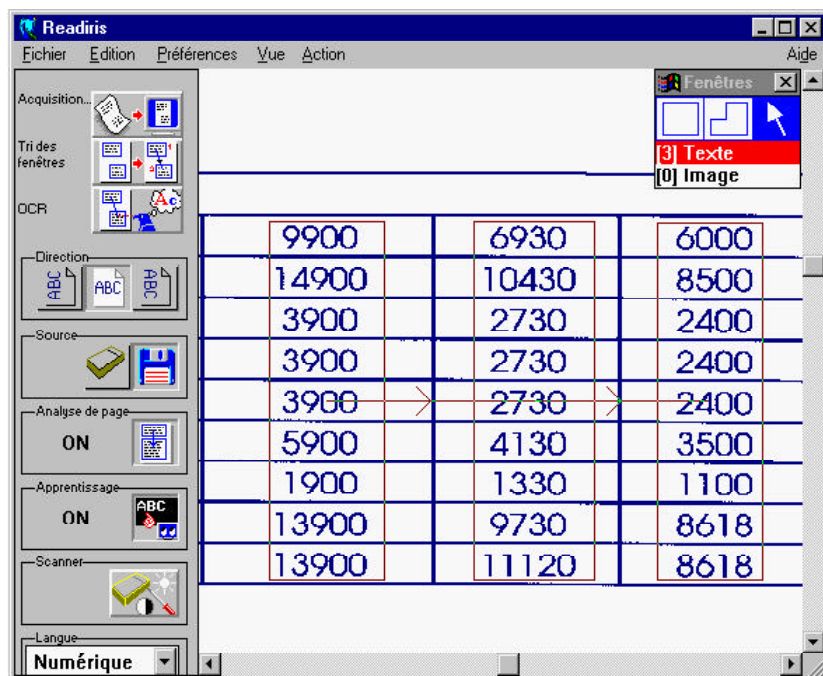
---

### RECONNAISSANCE DE TABLEAUX

---

Readiris ne se limite pas à la reconnaissance de textes, il permet également de reconnaître des tableaux de chiffres. Glissez le tableau numérisé vers l'icône du tableur sur la barre de liaisons pour effectuer la reconnaissance.

Le manuel de l'utilisateur de Readiris vous apprend comment fenêtrer correctement les tableaux et comment restreindre la reconnaissance aux symboles numériques.



## CARDIRIS ET PAPERPORT

Ayant abordé l'OCR avec le logiciel Readiris, tournons-nous maintenant vers l'organisateur de cartes de visites Cardiris.

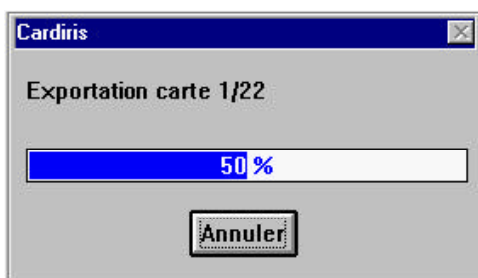
Nous procédons de la même façon qu'avec Readiris: PaperPort génère des images - les paramètres de numérisation sont pris en compte par PaperPort - et des opérations du type "déplacer et déposer" sont utilisées pour envoyer des images vers Cardiris. Si nécessaire, Cardiris démarre automatiquement, la dernière

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT

base de données utilisée est à nouveau ouverte, et les images numérisées sont exportées vers la base de données de Cardiris.

Lorsque vous devez traiter une **pile** de cartes de visite, la meilleure stratégie est de numériser toutes les cartes, de les empiler au moyen de l'outil d'empilement sur la barre de commandes et de les déposer toutes à la fois sur l'icône de Cardiris.

Le transfert des images est indiqué par une fenêtre de progression.



Le lien PaperPort se limite à l' **archivage** des images numérisées des cartes de visite dans Cardiris, il *ne* lance *pas* la reconnaissance. Par contre, les cartes de visite sont affichées dans Cardiris de sorte que vous pouvez les **indexer** immédiatement. N'oubliez pas que vous pouvez faire ici un bon usage de la possibilité de l'**OCR par lot** de Cardiris pour reconnaître un grand nombre de cartes en une seule commande!

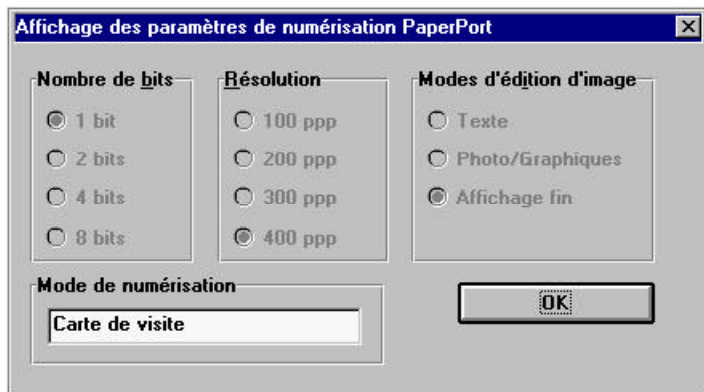
L'archivage efficace de cartes de visite n'est en effet qu'une des multiples fonctions de Cardiris: la reconnaissance de texte permet de créer automatiquement une base de données de contacts, vous pouvez rechercher intelligemment les cartes sauvegardées, imprimer des listes et des étiquettes, exporter les contacts dans d'autres bases de données, etc. Référez-vous au manuel de l'utilisateur de Cardiris pour de plus amples détails.

PaperPort fournit un **mode de numérisation** prédéfini pour les cartes de visite. Cliquez sur le bouton "Paramètres" sur la barre de commandes, sélectionnez l'icône du numériseur dans la liste "Catégorie" et sélectionnez le mode numérisation "Carte de visite".



En cliquant sur le bouton "Afficher davantage", vous apercevez les détails: des images en noir et blanc sont numérisées à une résolution de 400 ppp - ce qui est supérieur à la résolution classique, à cause des caractères fins ou stylisés utilisés sur les cartes de visite - et le mode de l'édition de l'image "Affichage fin" est appliqué pour générer des images optimisées.

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT



Assurez-vous que l'option "Rognage automatique" est bien activée pour limiter les images aux surfaces réelles des cartes de visite!

## IMPORTER DES IMAGES PRÉ-NUMÉRISÉES

Il y a un autre moyen d'OCRiser des documents et d'organiser les cartes de visite: l'importation d'images pré-scannées sur le bureau de PaperPort.

La commande "Importer" du menu "Fichier" permet d'importer des **images pré-numérisées** dans des formats divers.



Le format d'origine n'a pas d'importance, car l'importation convertit d'office les images en format PaperPort. Le mode couleurs, par contre, est important: n'oubliez pas que Readiris n'accepte que les images en noir et blanc. Vous pouvez exporter des images en niveaux de gris vers Cardiris, mais celles-ci seront converties en images en noir et blanc!

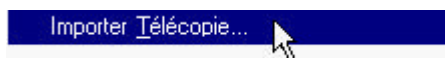


(D'autres possibilités d'importation de documents sont l'impression de ceux-ci à partir de leur application-source vers le bureau de PaperPort, et le déplacement du fichier image vers l'icône PaperPort.)

## IMPORTER ET OCRISER DES TÉLÉCOPIES

---

La commande "Importer Télécopie" du menu "Fichier" vous permet d'importer des **télécopies** reçues du logiciel Delrina Winfax. Les OCRiser avec Readiris est certainement une bonne idée.



## UN MOT À PROPOS DES ANNOTATIONS

---

Les documents PaperPort peuvent être annotés: des notes à main levée, des autocollants ou annotations de mise à jour sont ajoutées, l'outil contraste est appliqué afin de surligner certaines données, etc. Toutes ces possibilités sont offertes par PaperPort.

Ces annotations n'empêchent pas la reconnaissance de caractères ou l'archivage des cartes de visite, mais ne sont pas prises en compte par Readiris ou Cardiris. Si un texte a été annoté, Readiris va reconnaître l'image originale *sans* les annotations, et si une carte de visite a été annotée, elle sera archivée *sans* les annotations.

## FERMER LES APPLICATIONS

---

PaperPort démarre vos applications lorsque cela est nécessaire, mais ne les referme pas! N'oubliez pas de refermer ces applications lorsque vous n'en aurez plus besoin.

## UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT

Pour accéder rapidement à une application, vous pouvez toujours cliquer sur le bouton représentant l'application sur la barre des tâches (Windows 95) ou réduire une application et en restaurer une autre (Windows 3.1).

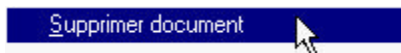
Une bien meilleure façon de procéder est la suivante: utilisez la combinaison de touches Alt+Tab pour naviguer entre vos applications. Cela vous permettra de les refermer l'une après l'autre plus rapidement.



## SUPPRIMER LES IMAGES SUPERFLUES

Lorsque vous numérisez des documents en vue de les OCRiser, les images numérisées ne sont plus qu'un simple "véhicule" temporaire. Comme pour Cardiris, cet organisateur de cartes de visite archive les cartes de visite très efficacement; les images peuvent être supprimées du bureau de PaperPort après leur traitement.

N'oubliez pas que toutes les images numérisées demeurent sur le bureau de PaperPort jusqu'à ce que l'utilisateur décide de les supprimer. A moins que vous n'ayiez de bonnes raisons d'archiver ces images avec PaperPort, vous devez effacer les images superflues du bureau de PaperPort au moyen de la commande "Effacer document" sous le menu "Fichier" pour économiser de l'espace disque!





## UTILISATION OPTIMALE DE PAPERPORT

---

Ceci conclut notre survol des liens Readiris et Cardiris pour le logiciel PaperPort.

Quelques informations supplémentaires sur les fonctions de PaperPort qui peuvent aider au maniement de Readiris et Cardiris, sont données ci-dessous. I.R.I.S. vous recommande de les utiliser à bon escient.

### **Nettoyer page**

La commande "Nettoyer page" du menu "Page" enlève les taches, traces de café, trous d'agrafes, etc. qui auraient été pris en compte lors de la numérisation.

Des traces de graisse peuvent abaisser la vitesse et l'efficacité du processus de reconnaissance; les taches peuvent être interprétés comme des points, des virgules, etc.

Les taches qui se trouvent *en-dehors* des fenêtres de texte définies dans Readiris n'ont aucune importance: le fenêtrage correct d'une image dans Readiris rend le nettoyage de feuilles superflu.

Pour nettoyer une feuille manuellement, activez l'affichage page, choisissez l'outil "Sélection" sur la barre d'outils d'annotation, marquez la zone à éliminer et couper la avec la commande "Couper" du menu "Édition".

### **Inverser**

La commande "Inverser" du menu "Page" inverse l'image: les "pixels" noirs deviennent blancs, et les "pixels" blancs deviennent noirs. De cette manière, un texte blanc sur fond noir devient lisible.

### **Ajuster automatiquement la page**

La commande "Ajuster automatiquement la page" du menu "Page" redresse les pages à numérisés de travers en analysant l'image et appliquant une rotation d'un angle approprié.



## *UTILISER LES LIAISONS PAPERPORT*

Bien qu'il y ait une certaine tolérance, une pente exagérée peut ralentir considérablement la reconnaissance, voire même la rendre impossible.

Cette commande est superflue lorsque l'option "Ajustage automatique" est activée dans les réglages de numérisation.

Pour redresser une page manuellement, activez l'affichage page, choisissez l'outil "Ajuster" sur la barre d'outils d'annotation et tracez une ligne pour indiquer à quel angle vous désirez redresser une page.

### **Faire pivoter à gauche, Retourner et Faire pivoter à droite**

Les commandes "Faire pivoter à gauche", "Retourner" et "Faire pivoter à droite" du menu "Page" permettent de modifier l'orientation originale des documents numérisés.

Readiris et Cardiris sont également pourvus de ces fonctions de rotation.

## **UN PEU DE GESTION DE FICHIERS**

Terminons par la partie ennuyeuse: la gestion des fichiers! Les fichiers suivants concernent spécifiquement le lien PaperPort.

### **Dossier Readiris**

READPAP.GLK      Lien PaperPort

IRISOCR.OCR      Lien OCR

### **Dossier Cardiris**

CARDIRIS.GLK      Lien PaperPort

### **Dossier base de données de Cardiris**

MAX\*.TIF      Fichiers images

Les images de cartes (format TIFF) importées à partir de PaperPort commencent par la chaîne de caractères *max*.



## **Dossier Windows**

MAXLINK.INI Fichier d'initialisation de PaperPort

Le fichier d'initialisation de PaperPort est mis à jour par le programme d'installation de Readiris et Cardiris. Il établit le lien avec Readiris et Cardiris.